

Finnish Review Summary: Self-reported data [Composition] (Revision: 15) - Consolidated view of 2 reviews

Self-reported data

Header

<p>Purpose</p> <p>A container for information provided by an individual, to support clear separation of patient generated from clinician-generated health data.</p>	<p>Henkilön itse ilmoittamien tietojen säiliö, jonka käyttö tukee henkilön itse tuottamien tietojen selkeää erottamista sosiaali- ja terveydenhuollon ammattihenkilöiden tuottamista asiakastiedoista.</p>	<p><i>Henri Huttunen (06-Jan-2025)</i></p> <p>Pieni tarkennus käännökseen: Henkilön itse ilmoittamien tietojen säiliö, jonka käyttö tukee henkilön itse ilmoittamien tietojen selkeää erottamista sosiaali- ja terveydenhuollon ammattihenkilöiden kirjaamista asiakastiedoista.</p> <p><i>Anna-Leena Karvonen (07-Jan-2025)</i></p> <p>Henkilön itse ilmoittamien tietojen säiliö, jonka käyttö tukee henkilön itse tuottamien tietojen selkeää erottamista sosiaali- ja terveydenhuollon ammattihenkilöiden tuottamista asiakas- ja terveystiedoista.</p>
<p>Use</p> <p>Use as a generic container to record information provided by an individual, to support clear separation of patient-generated from clinician-generated health data. The scope of content for this archetype can be very broad and be inclusive of many contexts. The anticipated scope of</p>	<p>Käytä geneerisenä säiliönä henkilön itse ilmoittamien tietojen tallentamiseen, jotta henkilön tuottamat tiedot voidaan erottaa selkeästi sosiaali- ja terveydenhuollon ammattihenkilöiden tuottamista asiakastiedoista. Arkkityypin sisältö voi olla hyvin laaja ja sisältää monia konteksteja. Arkkityypin sisällön oletetaan koostuvan seuraavanlaisesta sisällöstä, vaikka sisällön ei tarvitse rajoittua näihin: - itse tuotetut vastaukset kyselylomakkeisiin,</p>	<p><i>Henri Huttunen (06-Jan-2025)</i></p> <p>Muutama tarkennusehdotus kahteen ensimmäiseen käännöskappaleeseen: Käytä geneerisenä säiliönä henkilön itse ilmoittamien tietojen tallentamiseen, jotta henkilön ilmoittamat tiedot voidaan erottaa selkeästi sosiaali- ja terveydenhuollon ammattihenkilöiden kirjaamista asiakastiedoista. Arkkityypin sisältö voi olla</p>

<p>content includes, but not limited to: - self-generated responses to questionnaires, including PREMs or PROMs - pain or mood diary - tobacco smoking diary - self-generated health summary for sharing with others - self-monitoring of measurements and observations The anticipated use of this archetype includes, but is not limited to: - submission of a self-reported questionnaire to a clinician in advance of a planned contact - submission of a contact request form - daily measurements within a Personal Health Record - patient-entered data in a shared clinical portal - patient generated records of information from personal or medical devices The main Sections/Content component has been deliberately left unconstrained. This will allow it to be populated with any SECTION or ENTRY archetypes appropriate for the clinical purpose within a template.</p>	<p>mukaan lukien PREM- tai PROM-vastaukset - kipu- tai mielialapäiväkirja - tupakointipäiväkirja - itse tuotettu terveysyhteenveto muiden kanssa jaettavaksi - omat havainnot ja mittaustiedot Arkkityyppiä oletetaan käytettävän seuraavanlaisiin tarkoituksiin, mutta käytön ei tarvitse rajoittua näihin: - itse tuotettujen kyselyiden tai testien lähettäminen sosiaali- ja terveydenhuollon palvelunantajalle ennen kontaktia - yhteydenottopyyntölomakkeen lähettäminen - omien päivittäisten mittausten tai havaintojen raportointi - henkilön syöttämät tiedot digitaaliseen palveluun - itse tuotetut tiedot, jotka on tallennettu henkilökohtaisella laitteella tai lääkinnällisellä laitteella Arkkityypin sisältöä ei ole tarkoituksella rajoitettu, jotta on voitu mahdollistaa sen täydentäminen templaateissa kaikilla tarkoitukseen sopivilla SECTION- ja ENTRY-arkkityypeillä.</p>	<p>hyvin laaja ja sitä voidaan hyödyntää monissa eri käyttätapauksissa. Arkkityypin sisällön oletetaan koostuvan seuraavanlaisesta sisällöstä, vaikka sisällön ei tarvitse rajoittua näihin:</p> <p><i>Anna-Leena Karvonen (07-Jan-2025)</i></p> <p>Käytä geneerisenä säiliönä henkilön itse ilmoittamien tietojen tallentamiseen, jotta henkilön tuottamat tiedot voidaan erottaa selkeästi sosiaali- ja terveydenhuollon ammattihenkilöiden tuottamista asiakas- ja terveystiedoista.</p>
<p>Keywords questionnaire, self-report, form, survey, PROM, PREM, PRO, diary, journal</p>	<p>kyselylomake, lomake, kysely, PROM, PREM, PRO, päiväkirja, suunnitelma</p>	<p><i>Anna-Leena Karvonen (07-Jan-2025)</i> kyselylomake, omaseuranta, lomake, kysely, PROM, PREM, PRO, päiväkirja, suunnitelma</p>

Details

Overall Comments

Overall comments	<i>Henri Huttunen (06-Jan-2025)</i> Left a few refinement suggestions for translations.
Overall recommendation	<i>Henri Huttunen (06-Jan-2025)</i> Minor Revision <i>Anna-Leena Karvonen (07-Jan-2025)</i> Minor Revision